

**Ungern-Zirc: Byggnadsanläggning**  
**OJ S 218/2019 12/11/2019**  
**Meddelande om tilldelning av kontrakt**  
**Byggtreprenader**

**Rättslig grund:**  
direktiv 2014/24/EU

---

**Avsnitt I: Upphandlande myndighet****I.1. Namn och adresser**

Officiellt namn: Ciszterci Rend Zirc-Pilis-Pásztó-Szentgotthárd Egyesített Apátsága Zirc  
Nationellt registreringsnummer: EKRSZ\_90325432  
Postadress: Rákóczi tér 1.  
Ort: Zirc  
Nuts-kod: HU213 Veszprém  
Postnummer: 8420  
Land: Ungern  
Kontaktperson: Dr. Drabos Erik Kasszián  
E-post: [drabos.erik@ocist.hu](mailto:drabos.erik@ocist.hu)  
Telefon: +36 88593641  
Fax: +36 88593830  
**Internetadress(er):**  
Allmän adress: <http://zirciapatsag.hu/>

**I.4. Typ av upphandlande myndighet**

Annan typ: Egyházi jogi személy

**I.5. Huvudsaklig verksamhet**

Fritidsverksamhet, kultur och religion

---

**Avsnitt II: Föremål****II.1. Upphandlingens omfattning****II.1.1. Benämning på upphandlingen**

Budai Ciszterci Gimnázium kivitelezési munkái  
Referensnummer: EKR000750842019

**II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod**

45210000 Byggnadsanläggning

**II.1.3. Typ av kontrakt**

Byggtreprenader

**II.1.4. Kort beskrivning**

Vállalkozási szerződés a Budai Ciszterci Szent Imre Gimnáziumban sportközpont létesítésére és belső átalakítások építési-kivitelezési munkáinak elvégzésére.

**II.1.6. Information om delar**

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

### II.1.7. Upphandlingens totala värde

Värde exkl. moms: 4 497 622 277,00 HUF

## II.2. Beskrivning

### II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)

45210000 Byggnadsanläggning, 45212200 Bygg- och anläggningsarbeten: idrottsanläggningar , 45214200 Bygg- och anläggningsarbeten: skolbyggnader

### II.2.3. Plats för utförande

Nuts-kod: HU110 Budapest

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: 1114 Budapest, Villányi út 27.; hrsz.: 4940/2

### II.2.4. Beskrivning av upphandlingen

EGYH-KCP-17 -P-0045 EGYH-KCP-17-P-0183 és EGYH-KCP-18-P-0006 támogatási szerződés keretében a Budai Ciszterci Szent Imre Gimnáziumban sportközpont létesítése és belső átalakítások építési-kivitelezési munkái:

- a) a kivitelezés megkezdéséhez szükséges hiányzó engedélyek beszerzése, az engedélyek szükség szerinti módosítása,
- b) kivitelezési munkák elvégzése, az előírt vizsgálatok, üzempróbák lefolytatása, dokumentálása,
- c) a helyreállítási munkák elvégzése,
- d) használatbavételi engedély megkéréséhez szükséges hiánytalan dokumentáció elkészítése és a használatbavételi engedély megszerzése,
- e) a befejezett létesítmény átadása,
- f) a jótállási/szavatossági időszakon belüli hibák kijavítása,
- g) a szerződés teljesítéséhez szükséges minden további, a közbeszerzési dokumentumokban részletezett feladat teljesítése.

Az építés-kivitelezési munkák tájékoztató mennyiségei:

Sportközpont:

4 szintes 3674 m<sup>2</sup>-es hasznos alapterületű sportközpont építése:

1441 fő befogadóképességű

150 fő lelátó

Földkiemelés: 6912 m<sup>3</sup>

Vasbeton lemezalap készítése szivattyús technológiával, 40 cm vtg: 621,5 m<sup>3</sup>

Vasbeton lemezvastagítás készítése szivattyús technológiával, 40 cm: 259 m<sup>3</sup>

Térbeli rácsos tetőszerkezetű épület-acélváz szerelése 30,7 és 25,08 m fesztávolsággal, egyéb elemekkel: 122,57 t

Egyhéjú tetőfedés profilos fémlemez, trapézlemez: 1543 m<sup>2</sup>

Csapadékvíz elleni szigetelés; Vízzintes felületen, egy rétegben, minimum 1,0 mm vastag 1,8 mm lágyított, UV stabil, PVC-P fólia: 1521,1 m<sup>2</sup>

Sportparketta padlórendszer: 1921 m<sup>2</sup>

Felülvilágító kupola: 20 db

Felülvilágító kupola, hő és füstelvezetésre: 4 db

Flexibilis PVC védőburkolat a küzdőtér nem sportcélú felhasználása esetén: 1216,1 m<sup>2</sup>

Kosárlabdaállvány, felhúzható, elektromos vezérléssel: 4 db

Elektromos mozgató, felhúzható, térelválasztó 22,15x8,5m ill. 16,80x7,5m mérettel: 2-2 db

Kompakt légkezelő berendezés lemezes hőhasznosítóval, egyenként 1500 m<sup>3</sup>/h kapacitással: 6 db

Nyomásfokozó berendezés, 18 m<sup>3</sup>/h: 1 db

LED lámpatest: 453 db

Belső átalakítás:

A műemléki gimnáziumépületen belüli átalakítások (10 026 m<sup>2</sup> hasznos alapterületből az átalakítással érintett terület 1738 m<sup>2</sup>)

Földszint:

- a nagytornaterem helyén étkező kialakítása (~180 fő befogadóképességgel)
- az öltözők helyén melegítőkonyha kialakítása
- a kistornaterem helyén raktár kialakítása
- a testnevelő tanári szoba helyén vizesblokk kialakítása
- a régi konyha és ebédlő helyén tanterem kialakítása
- a porta mögötti tanterem helyén az orvosi szoba elhelyezése (az 1. emeletről)

1. emelet:

- a kistornaterem, konditerem és szertár helyén a könyvtár elhelyezése (a 4. emeletről)
- az orvosi szoba helyén tanári dolgozó és tárgyaló kialakítása

3. emelet:

- az eredeti fizika szaktanterem visszakapja funkcióját

4. emelet:

- a könyvtár helyén tanterem kialakítása

Tetőtér:

- a légtechnika elhelyezése, a nagyterem szellőztetésének későbbi ütemben történő kiépíthetőségének biztosításával

Betonaljzat készítése: 156,07 m<sup>3</sup>

Acélszerkezetek beépítése: 6,95 t, 44,3 m<sup>2</sup> tűzállóhabarcs R60 határértékű bevonattal

Válaszfal építése: 549,8 m<sup>2</sup>

Tetőtéri belső borítás készítése tűzgátló gipszkarton lemezből 2 rétegben: 58 m<sup>2</sup>

Parkettafektetés, csaphornyos parkettából: 470 m<sup>2</sup>

Műkőburkolatok: 280 m<sup>2</sup>

Hidegburkolatok készítése: 939,4 m<sup>2</sup>

Méretre készített roletta felszerelése kapcsolt gerébtokos ablakra 130x240 cm mérettel: 11 db

Üzemi-használati víz elleni bevonatszigetelés készítése: 738 m<sup>2</sup>

Talajnedvesség elleni szigetelés bitumenes lemezzel: 784 m<sup>2</sup>

Ollós emelő berendezés: 1 db

LED lámpatestek: 271 db

Gépészeti csövek építése; ivóvíz vezetékek 417 m, fűtés vezetékek 449 m

A részletes műszaki, szakmai követelményrendszert a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

### II.2.5. Tilldelningskriterier

Kvalitetskriterium - Namn: 2. M/2.1. szakember legalább 2000 m<sup>2</sup> hasznos alapterületű és legalább 100 fős lelátóval rendelkező sportcsarnok építési projektek során FMV-ként szerzett többlet szakmai tapasztalata(min 0-max 24hónap) / Viktning: 20

Kvalitetskriterium - Namn: 3. M/2.2.szakember legalább 1000 m<sup>2</sup> hasznos alapterületű, mű. védettséggű ép.(ek)ben végzett építési és/vagy felújítási munkákat tartalmazó projektek során FMV-ként szerzett többlet tap.(min0-max36hónap) / Viktning: 10

Kvalitetskriterium - Namn: 4. Hátrányos helyzetű munkavállalók alkalmazása (fő, min. 0-maximum 10 fő) / Viktning: 10

Pris - Viktning: 60

### II.2.11. Information om optioner

Option: nej

### **II.2.13. Information om EU-medel**

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

### **II.2.14. Kompletterande upplysningar**

Ajánlatok värdeberedningspunkter enligt innehållsdelens elementers värdeberedning under tillåtet poängsumma  
nedre och övre gränser: 0-10.

Poängsummor beräknas:

1.värdeberedningspunkt (år) a Köpsinnehållsmyndighets Utvärderings (KE2016. årlig 147.sida;  
21.12.2016) 1.sida.mell. A1.ba) poäng enligt omvänt förhållande.

2-4.värdeberedningspunkt a KH utvärderings 1.sida.mell. A.1 bb) poäng enligt direkt förhållande.

## **Avsnitt IV: Förfarande**

---

### **IV.1. Beskrivning**

#### **IV.1.1. Typ av förfarande**

Öppet förfarande

#### **IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpsystem**

#### **IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling**

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: ja

### **IV.2. Administrativ information**

#### **IV.2.1. Tidigare offentliggörande angående detta förfarande**

Meddelandsnummer i EUT: [2019/S 136-334242](#)

#### **IV.2.8. Information om avslutande av det dynamiska inköpsystemet**

#### **IV.2.9. Information om avslutande av anbudsfordran i form av ett förhandsmeddelande**

## **Avsnitt V: Kontraktstilldelning**

---

Kontrakt nr: 1

#### **Benämning på upphandlingen:**

Budapesti Közteremtő Gimnázium kivitelezési munkái

Ett kontrakt/delkontrakt tilldelas: ja

### **V.2. Kontraktstilldelning**

#### **V.2.1. Datum för beslut om tilldelning av kontrakt**

04/11/2019

#### **V.2.2. Information om anbud**

Antal mottagna anbud: 2

Antal anbud som mottagits från små och medelstora företag: 2

Antal anbud som mottagits från anbudsgivare från andra EU-länder: 0

Antal anbud som mottagits från anbudsgivare från länder utanför EU: 0

Antal anbud som mottagits i elektronisk form: 2

Kontraktet har tilldelats en grupp av ekonomiska aktörer: ja

#### **V.2.3.**

### **Uppdragstagarens namn och adress**

Officiellt namn: Horváth Építőmester Építőipari Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Nationellt registreringsnummer: EKRSZ\_11904393

Postadress: Csongrádi utca 6.

Ort: Kecskemét

Nuts-kod: HU Magyarország

Postnummer: 6000

Land: Ungern

E-post: [info@hepzrt.hu](mailto:info@hepzrt.hu)

Telefon: +36 306493733

Fax: +36 76324598

Uppdragstagaren är ett litet eller medelstort företag: ja

### **V.2.3. Uppdragstagarens namn och adress**

Officiellt namn: Possibuild Építőipari és Szolgáltató Kft.

Nationellt registreringsnummer: EKRSZ\_46555441

Postadress: Arany János utca 2.

Ort: Bicske

Nuts-kod: HU211 Fejér

Postnummer: 2060

Land: Ungern

E-post: [possibuildkft@gmail.com](mailto:possibuildkft@gmail.com)

Telefon: +36 202889838

Uppdragstagaren är ett litet eller medelstort företag: ja

### **V.2.4. Upplýsingar om kontraktets/delens värde**

Det uppskattade totala värdet av kontraktet/delen: 2 997 237 952,00 HUF

Kontraktets/delens totala värde: 4 497 622 277,00 HUF

### **V.2.5. Information om underentreprenader**

Underleverantörer kommer troligen att utnyttjas för kontraktet Kort beskrivning av den del av kontraktet som lagts ut på entreprenad:

Épületgépészet részmunkák; Épületvillamos részmunkák; MV-ÉG felelős műszaki vezetői feladatok ellátása; MV-ÉV felelős

Műszaki vezetői feladatok ellátása; Állványozási munkák; Irtás, föld- és sziklamunkák;

Szerkezetépítési munkák Ácsmunkák; Szigetelési munkák; Hideg- és melegburkolási munkák;

Szárazépítészeti munkák; Nyílászárók

Kivitelezési munkák; Festési munkák; Asztalos munkák; Cölöpalapozás;

## **Avsnitt VI: Kompletterande upplýsingar**

---

### **VI.3. Kompletterande upplýsingar**

1. Ajánlattevő neve: LATEREX Építő Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Adószáma: 25098367-2-43

Címe: 1095 Budapest, Hídépítő utca 1–12.

2. Horváth Építőmester Építőipari Zártkörűen Működő Részvénytársaság, 6000 Kecskemét, Csongrádi utca 6. adószáma: 23037108-2-03 és Possibuild Építőipari és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság 2060 Bicske, Arany János utca 2.; adószáma: 25516416-2-07 közös ajánlattevők

Nyertes ajánlattevő:

Horváth Építőmester Építőipari Zártkörűen Működő Részvénytársaság, 6000 Kecskemét,  
Csongrádi utca 6. adószáma: 23037108-2-03 és Possibuild Építőipari és Szolgáltató Korlátolt  
Felelősségű Társaság 2060 Bicske, Arany János utca 2.; adószáma: 25516416-2-07 közös  
ajánlattevők

#### **VI.4. Överprövningsförfaranden**

##### **VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning**

Officiellt namn: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadress: Riadó u. 5.

Ort: Budapest

Postnummer: 1026

Land: Ungern

E-post: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

##### **VI.4.3. Överprövning**

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning:

A Kbt. 148. § (3)-(9) bekezdése szerint.

##### **VI.4.4. Organ som kan lämna information om överprövning**

Officiellt namn: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadress: Riadó u. 5.

Ort: Budapest

Postnummer: 1026

Land: Ungern

E-post: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

##### **VI.5. Datum då meddelandet sänts**

08/11/2019